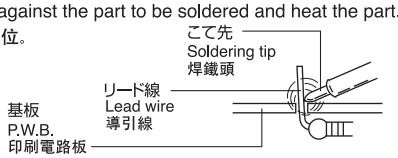
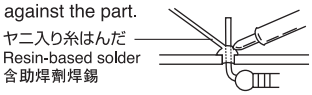
## はんだ付け方法　How to solder　焊接方法

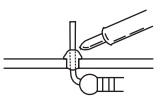
1 こて先を軽く押しあてて接合部を加熱します。
Press the tip lightly against the part to be soldered and heat the part.
用焊鐵頭加熱焊接部位。




2 接合部にはんだを融かします。
Melt the solder by touching it against the part.
熔化焊接部位的焊錫。




3 接合部をおおうようにはんだが広がったら、こて先を離して固まるのを待ちます。
When melted solder has spread over the part, remove the tip from the part and allow the solder to harden.
當焊錫如同覆蓋焊接部位一樣擴散開來以後，使焊鐵離開，等待焊錫凝固。



●**急速加熱**
スイッチを押している間は、130Wで急速加熱されます。トランス、リレーなど大型部品のはんだ付けや、立ち上がり時間の短縮などに効果があります。ただし、30秒以上の急速加熱は絶縁性の低下や故障の原因となりますので、行わないでください。

- Push the button for 130W. Do not push the button over 30 seconds.
- 按下開關為130W。勿按擊超過30秒鐘以上。

### ⚠ 注 意

本品は電気ヒーターを使用したはんだこてです。こて先とそれに続く金属部分は300℃以上の高温となります。ご使用の前に必ず本紙の説明をお読みになり、正しくご使用ください。使用される方が必ずお読みになるように、本紙を製品とともに大切に保管しておいてください。

- こて先や金属部分が手肌や周囲の物に触れないようにすること。
- キャップをかぶせたまま通電しない。
- 可燃物の近辺では使用しないこと。
- 使用しない時は電源プラグを抜いておくこと。
- 加熱時にこて先を真下に向けて吊り下げないこと。
- はんだ付け以外の用途には使用しないこと。
- 製品を濡らさないこと。また濡れた手では使用しないこと。
- 純正部品以外の使用や改造･分解は行わないこと。
- 強い衝撃を与えないこと。セラミックヒーターは衝撃に弱く割れやすいために丁寧に扱うこと。
- はんだ付け時には煙が発生するため換気を行うこと。
- お子様の使用は保護者の指導のもとで行うこと。

■ 製品の使用についてご不明な点があれば、販売店または当社までお問い合わせください。

**キャップについて**
このキャップは耐熱性の樹脂でできていますが、こて先の温度が下がってからキャップをかぶせることをお薦めします。こて先の温度が高いままかぶせるとキャップ部が熱をもつ場合があります。

## 耐蝕こて先について

- はんだ付けの際には、こて先クリーナー等でこて先を拭き取り、こて先が銀色に輝いた状態でお使いください。
- 収納する時には、こて先を一度きれいに拭き取ってから、新しいはんだで先端をおおい、そのまま電源を抜いてください。
- サンドペーパーなどで磨くと特殊メッキが落ちますので絶対に行わないでください。
- こて先は消耗品です。先端の形状が崩れたり、はんだがなじまなくなれば交換してください。
- こて先の交換は、電源を抜いて、完全に冷えた状態で行ってください。プライヤ等でナットを外せば、こて先を交換できます。交換後はナットを確実に締めてください。
- 交換パーツは最寄の販売店でお買い求めください。

### ⚠ Caution

When the power is on, the tip temperature can reach over 300°C(572°F). Since mishandling may lead to burns or fire, be sure to comply with the following precautions.

- Do not touch the tip and the metallic parts near the tip.
- Do not turn on the power with the cap attached to the tip.
- Do not use the product near flammable items.
- Unplug when the unit is not in use.
- Do not warm up the soldering iron with the tip pointing down.
- Place the iron in the iron holder when not in use.
- Do not use the unit for applications other than soldering.
- Do not wet the unit or use the unit when your hands are wet.
- Do not modify the unit. Use only genuine Hakko replacement parts. If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid personal injury or damage to the unit.
- Do not shock the unit. The heating element is easily damaged by physical shock.
- The soldering process will produce smoke, so make sure the area is well ventilated.
- The Hakko PRESTO is not intended for use by children or infirm persons without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the Hakko PRESTO.

## Note

- Remove residual solder or any dirt with a moistened cleaning sponge or the tip cleaner.
- Before storage, wipe the tip clean and apply a coat of fresh solder. Then unplug the soldering iron.
- For the cap : The cap consists of a heat-resistant resin, however, it is recommended that the cap be attached to the tip after the tip is cooled down. If the cap is attached to a hot tip, the cap can be heated.
- Never file the tip to remove oxide.
- If the tip is deformed or heavily corroded, replace it with a new one.
- Before replacing the tip, please ensure you have unplugged your soldering iron from power source and allow it to cool completely. The tip can be replaced by using pliers or the like to remove the nut. After replacing the tip, tighten the nut securely.
- Replacement parts must be ordered to your nearest HAKKO representative.

### ⚠ 注 意

當電源接通時，焊鐵頭及金屬部分的溫度高於攝氏300度以上(華氏572度)。鑒於濫用可能導致灼傷或火患，請嚴格遵守以下事項。

- 切勿觸焊鐵頭及附近的金屬部分。
- 切勿把蓋子蓋上接通電。
- 切勿在易燃物附近使用。
- 當不進行焊接作業時，應拔下電源插頭。
- 在進行加熱時切勿把焊鐵頭下吊。
- 切勿使用焊鐵頭在進行焊接以外的工作。
- 切勿弄濕焊鐵，或手濕時也不能使用。
- 切勿擅自改動焊鐵。更換部件時，應採用HAKKO原件。
- 切勿沖擊焊鐵本身。發熱元件容易破損，小心使用。
- 焊接時會冒煙，工場應有良好通風設施。
- 必須確保切勿讓孩子用遊戲玩。

## 註

- 當焊鐵頭上附着舊的焊錫或黑色氧化物時，請用濕的抹布或潔咀器等擦拭乾淨。
- 使用完畢時，應再次將焊咀拭乾淨，塗敷新的焊錫。
- 關于蓋子：雖然此蓋子使用耐熱性樹脂製造，然而我們建議等待焊鐵頭溫度降低後蓋上。如果焊鐵頭溫度高並蓋上時，可能蓋子部分過熱。
- 更換焊咀時必須等待焊咀完全冷却後才進行，然後再關掉電源。
- 請勿以銼刀銼掉氧化物。
- 如果焊鐵頭變形或衍生重鏽，必須更換新的。
- 更換焊鐵頭之前，務必拔掉電源插頭。等待完全冷却才進行更換。用鉗子等東西鬆開螺帽，就可以更換焊鐵頭。更換後，將螺帽拴緊好。
- 更換部件請在廠家或銷售代理商訂購。

本产品的中国 RoHS 有害物质信息可在网页上查看。
**https://www.hakko.com/doc_cr_980**